

<b>Zeitschrift:</b>	Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband
<b>Band:</b>	20 (1984)
<b>Heft:</b>	1
<b>Artikel:</b>	Traitemet combiné de la doleur par laser et acupuncture
<b>Autor:</b>	Rodes-Bauer, W.E.
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-930255">https://doi.org/10.5169/seals-930255</a>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Traitemen<sup>t</sup> combiné de la douleur par laser et acupuncture

W.E. RODES-BAUER

(Conférence, journées Nationales de l'Institut National de la Kinésithérapie, Paris, novembre 1983)

Je vais vous entretenir du traitement combiné par l'acupuncture au laser et par la kinésithérapie, plus particulièrement dans les cas de douleurs. Cela fait 8 ans que je travaille sur ce sujet en collaboration avec l'Institut d'Acupuncture Ludwig Boltzmann à Vienne. Nous avons commencé il y a 3 ans à enseigner cette méthode de traitement combiné, mais les cours ne sont pour l'instant qu'en allemand. L'organisation en revient à la «Société pour la recherche sur le soft-laser en kinésithérapie», dont le Professeur Johannes Bischoff, directeur de l'Institut Boltzmann, assume la présidence d'honneur. Le Professeur Jean-Claude de Tymowski, de Paris est membre du conseil scientifique de cette société.

J'aimerais vous parler en premier des fondements de l'acupuncture et vous expliquer ensuite le laser et d'autres procédés d'acupuncture pouvant être substitués aux aiguilles. Ensuite nous aborderons les rapports entre l'acupuncture et la douleur et les effets de l'acupuncture combinée à la kinésithérapie, plus particulièrement la facilitation neuromusculaire proprioceptive ou méthode de Kabat. Après cela, je vous présenterai la méthode de traitement combiné et vous entretiendrai de l'expérience que nous avons acquise et des avantages socio-économiques de la méthode.

Il y a des points communs fondamentaux entre la médecine traditionnelle chinoise et notre concept actuel de la kinésithérapie. Les deux insistent sur la prévention, sur la réhabilitation et sur le traitement causal plutôt que symptomatique. Dans la Chine ancienne, le médecin n'était payé que tant que le malade était en bonne santé: le paiement des honoraires s'arrêtait aussitôt que se déclarait une maladie. Cette importance donnée à la prévention se traduit encore aujourd'hui par le fait que déjà à l'école les enfants apprennent à faire usage du massage chinois traditionnel, souvent appelé acupression en Occident, pour prévenir ou guérir de petites affections. Plus tard, on enseigne à ces enfants la philosophie sur laquelle est basée la médecine traditionnelle chinoise, philosophie qui repose sur le concept de l'équilibre dans le corps de

deux forces opposées et qui inclut l'interaction physique entre le psychisme et le corps. Ces deux forces opposées, nommés le Yin et le Yang, peuvent être assimilés aux systèmes parasympathique et sympathique. Quand elles s'équilibrivent, l'individu se porte bien. En cas de maladie ou de blessure, l'équilibre est rompu au profit du Yin ou du Yang et les points correspondant à l'organe ou à la partie du corps en cause deviennent plus ou moins sensibles à la pression.

Dans la médecine traditionnelle chinoise, l'acupuncture vise à aider le corps à restaurer de lui-même son équilibre, c'est-à-dire sans le recours à des médicaments.

Comment agit l'acupuncture dans ses diverses modalités d'emploi? Les divers organes et les parties du corps sont en rapport avec ce que l'on nomme des points, situés le long de douze lignes d'énergie nommées méridiens. En cas de maladie ou de traumatisme, le corps a perdu son équilibre et le flux d'énergie le long des méridiens est interrompu ou freiné à un ou à plusieurs des points correspondant à la maladie ou à la partie du corps blessée. La stimulation de ces points rétablit ou même parfois renforce le flux d'énergie, ce qui permet au corps de retrouver son équilibre. Un facteur qui complique le traitement réside en la multiplicité des points correspondant au même organe; il y a, de la sorte, des points locaux, des points à distance et des points à l'oreille. La plupart des points ont des effets divers sur plusieurs organes ou parties du corps. Sans entrer ici dans plus de détails, j'aimerais cependant souligner que plusieurs points que nous stimulons en acupuncture sont les mêmes que ceux que l'on traite par massage du tissu conjonctif. Ces zones réflexes, sont de nos jours universellement acceptées en kinésitherapie. Ainsi, le méridien de la vessie correspond largement aux zones de Head. L'existence et les fonctions des méridiens et des points d'acupuncture ont été amplement démontrees. Ceci fut particulièrement bien mis en lumière au congrès mondial d'acupuncture scientifique qui s'est tenu le mois dernier à Vienne et auquel j'ai pu présenter la méthode de traitement combiné.

Le mot «laser» est formé des initiales de l'expression anglaise «light amplification by stimulated emission of radiation», ce qui signifie amplification de lumière par stimulation de l'émission de radiation. Le faisceau laser permet de concentrer une énergie électromagnétique intense dans un pinceau très fin, servant par exemple à stimuler un point d'acupuncture. L'élément principal d'un appareil laser est un résonateur, un tube de verre à chaque extrémité duquel se trouve, dans un laser est un résonateur, un tube de verre à chaque extrémité duquel se trouve, dans un tionnaires prennent naissance dans le cylindre de plasma, ce qui entraîne une accumulation d'énergie. Le tube du laser est alimenté par une source à haute tension. Le faisceau de lumière qui jaillit du laser est, contrairement à la lumière naturelle, d'une grande pureté et composé d'une seule couleur — on parle de monochromasie. Tous les rayons d'un laser battent au même rythme, les crêtes et les creux des ondes ayant toujours la même distance entre elles. Cette propriété, nommée cohérence, ne se trouve pas non plus dans la lumière naturelle. Le pinceau lumineux est très étroit et ses rayons ne divergent guère, de sorte qu'il ne produit sur une surface qu'un minuscule point de brûlure. Le laser dont il sera question ici n'échauffe pas les tissus et ne produit aucune destruction. Les Américains l'appellent «soft laser», et en France on parle de «laser froid». Ce type de rayon laser a une puissance de 2 à 50 milliwatts seulement, ce qui constitue la différence essentielle avec le laser «chaud». Le gaz utilisé est un mélange de néon et d'hélium, avec une longueur d'onde de 632,8 nanomètres; le rayon lumineux est visible et très monochromatique, l'appareil est fiable et robuste, et la puissance est faible. Nous utilisons également des lasers à rayons infrarouges.

Il faut signaler les travaux du groupe de Popp (Biologie Moléculaire Théorique, Université de Marburg, République Fédérale d'Allemagne), selon lesquels tout corps émet des photons. Les rayons laser sont transformés dans le corps en informations intracellulaires. Des ondes sonores et lumineuses modulées véhiculent en tant que biosignaux la communication entre les cellules. Une perturbation de la congruence du champ photonique traduit la maladie. Selon cette théorie, le laser rétablit la résonnance du système.

La découverte des zones réflexes a été largement reconnue en kinésithérapie. Les liens entre l'intérieur et l'extérieur s'établissent par l'intermédiaire des méridiens. Nous pouvons ainsi agir de façon segmentaire sur l'organisme par l'entremise des zones réflexes ou bien

produire à travers les points d'acupuncture des effets physiologiques et thérapeutiques. Les troubles de l'entérobiobalance des organes modifient d'ailleurs de manière mesurable la résistance cutanée à ces points d'acupuncture. Le laser agit donc:

1. sur les zones réflexes (Jarricot) et les zones de Head
  2. sur les zones réflexes holographiques (par exemple points à l'oreille)
  3. sur les points des méridiens
  4. sur les muqueuses – cette action étant réservée au laser, dont l'action spécifique s'exerce dans le domaine physicocybernélique (Kroy).

Pour ce qui est du problème de la douleur, les effets que déploie l'acupuncture reposent, selon de nombreuses données scientifiques, sur 4 bases:

1. Une base purement neurophysiologique, à savoir l'influence sur les stimuli douloureux de stimuli minimes produits par piqûre d'aiguille, c'est-à-dire par un agent mécanique, ou par l'électricité, ou par rayon laser. C'est au niveau de la moelle épinière et du thalamus que cette interaction se produit. Il s'agit donc ici de la mise en pratique par l'acupuncture de connaissances de la médecine officielle.
  2. L'acupuncture, de même que d'autres facteurs de stress, conduit à la production par le corps lui-même de quantités accrues de substances biochimiques aux effets semblables à ceux de la morphine (endorphines, enképhalines), donc analgésiques et sédatifs.
  3. L'acupuncture constitue un régulateur idéal de la circulation périphérique, qui se trouve augmentée non seulement au point d'acupuncture mais également dans le territoire auquel il correspond, et qui peut en être fort éloigné. Les données actuelles de la neurophysiologie segmentaire ne permettent pas d'expliquer ce processus.
  4. De même, l'acupuncture réduit le tonus musculaire et la turgidité du tissu conjonctif. Il en résulte une réduction des tensions de l'appareil locomoteur, avec des mouvements plus aisés et indolores.

L'acupuncture combinée à la kinésithérapie a les effets principaux suivants: réduction de la douleur, d'inflammations et de crampes musculaires, amélioration de la circulation sanguine, effet équilibrant sur le psychisme. Le laser permet spécifiquement quelques effets additionnels: résorption rapide d'hématomes, guérison accélérée de plaies et consolidation accélérée de fractures.

J'ai déjà signalé que beaucoup d'organes ont chacun plus d'un point d'acupuncture et qu'un seul point peut influencer plusieurs organes, parties du corps ou fonctions. En tant que kinésithérapeutes, nous sommes accoutumés à étudier attentivement l'anamnèse du patient et à élucider la cause de ses symptômes. Cette approche est plus importante encore en acupuncture, où de bons résultats ne peuvent être obtenus que sur la base d'une analyse soigneuse de l'anamnèse et d'un plan de traitement rigoureux qui en tienne compte dans la succession de ses étapes. Il faut veiller à ce que ne soient pas traités trop de points à la fois mais que soient stimulés sans faute les points sensibles à la pression se trouvant sur le méridien concerné.

Le traitement combiné repose sur l'observation que, dans les épisodes aigus de syndrome cervical, de torticollis, de sciatique, de lumbago, de migraine, de lésions musculaires accompagnées d'enflures ou d'hématomes, de coxarthrites chroniques, d'épaules bloquées, etc., les enflures ou les douleurs sont telles qu'il est impossible de recourir d'emblée à la gymnastique médicale. Le médecin doit souvent prescrire des analgésiques ou des myorelaxants avant que ne puissent être commencés les exercices de réadaptation. L'acupuncture permet de vaincre cet obstacle et de commencer la gymnastique bien plus tôt, le plus souvent déjà à la première séance.

Le traitement combiné comporte habituellement les étapes suivantes: d'abord acupuncture au laser, avec en cas de besoin, traitement à la chaleur ou à la glace jusqu'à l'apparition des effets du laser après 15 à 20 minutes; ensuite, massage; enfin, selon l'indication, extension ou facilitation neuromusculaire proprioceptive. Chez les enfants spastiques, on fait appel — éventuellement après le traitement au laser — à la méthode de Bobath ou de Vojta.

Sans prétendre les mentionner toutes, j'aime-rais à présent numérer les indications dans les

quelles le traitement combiné s'est révélé efficace:

- lumbago, sciatique, syndrome cervical, brachialgies, migraine
- torticollis
- périarthrite scapulo-humérale, épicondylite
- coxarthrose, gonarthrose
- fractures de divers types
- asthme, bronchiectasies, emphysème
- hémiplégie, accidents vasculaires cérébraux

Certaines affections, tel le syndrome cervical, ne peuvent pas être guéries par l'emploi de la seule acupuncture sans traitement par la gymnastique des muscles et de la colonne vertébrale; à l'apposé, des affections telles que la périarthrite scapulo-humérale requièrent, en plus de la facilitation neuromusculaire proprioceptive, le recours à des médicaments ou à l'acupuncture.

J'espère avoir pu susciter votre intérêt pour cette nouvelle méthode, mais qu'il me soit permis de donner encore un avertissement. Il est indispensable qu'à partie du diagnostic et de la prescription du médecin vous refassiez vous-même l'anamnèse, même si cela prend du temps, afin de joindre vos observations à celui du médecin et d'établir sur cette base votre plan d'acupuncture au laser. Il n'est pas moins indispensable de constamment vérifier, au cours de la période de traitement, si quelque changement de nature physique ou psychique est intervenu, de manière à modifier en conséquence ce plan de traitement.

*Auteur:*

W.E. RODES-BAUER  
Institut für Krankengymnastik  
St. Alban-Anlage 25  
4052 BASEL